

En el año 2020, ante amenazas medioambientales y epidémicas mundiales que muestran la fragilidad del sistema globalista y sus democracias partitocráticas, la Federación rusa afianza, a contracorriente, su camino hacia la plena "democracia soberana" con una auténtica nueva Carta magna. Una serie de enmiendas a la Constitución rusa de 1993 que no solo la completan, sino que la superan integralmente, culminando jurídico-políticamente un camino iniciado hace dos décadas. Lanzadas por el presidente ruso Vladimir Putin en su *Discurso anual sobre el estado de la Nación* (y tras su aplastante reelección en 2018), estas enmiendas suponen una reforma más amplia y profunda tanto

del sistema creado por Boris Yeltsin y su elite pro-occidental, como de lo que se anunció en un primer momento (tras los trabajos de las comisiones correspondientes), subrayando en numerosos aspectos esta idea "soberana" de la democracia rusa en el siglo XXI ante presiones y retos que los países y empresas dominantes de los mecanismos económico-políticos de Globalización imponen en medio mundo; adjetivo "soberano" que, a nuestro juicio, amplía la comprensión de este particular proceso nacional (como plantean desde diferentes posiciones autores como Duguin, Benoist, Becchi o Fusaro) frente a otras calificaciones politológicas o ideológicas usadas, como democracia controlada o limitada, decisionista o iliberal, autoritaria o nacionalista.

En general, los medios occidentales se han centrado, al respecto, en denunciar que esta reforma era, al final, un mero instrumento para perpetuar al presidente Vladimir Putin en el poder hasta 2036 (tras acabar sus dos actuales mandatos consecutivos). Posibilidad que solo se introdujo tras la petición parlamentaria y pública de la diputada Valentina Tereshkova (cosmonauta soviética y primera mujer en el espacio), y que no modificaba la pretensión inicial de limitar los mandatos presidenciales; permitía a Putin, tras su aprobación por las máximas instancias judiciales al tratarse de una reforma fundamental del sistema, poder de nuevo competir electoralmente y volver a la presidencia si era elegido en las urnas (reforma no aceptada en supuestos estándares de la UE, que si han permitido larguísimas permanencias en el poder, como Angela Merkel en Alemania o Jean-Claude Juncker en Luxemburgo, "puertas giratorias" de exmandatarios en instituciones europeas o grandes corporaciones, o poderes permanentes en países considerados socios estratégicos).

Ahora bien, las enmiendas aprobadas por la Duma estatal y los parlamentos regionales, sancionadas finalmente por el Tribunal constitucional y refrendadas por consulta popular, como hemos señalado van mucho más allá: suponían transformar, esencialmente, el texto constitucional de la nueva era independiente de Rusia, que tomaba el modelo democrático-liberal del eje euroatlántico triunfante con el derrumbe primero del pacto de Varsovia y después de la Unión soviética. Estas enmiendas aprobadas entre febrero y marzo de 2020 (con aportaciones de determinados sectores sociales, económicos, culturales y religiosos) contienen principios soberanistas muy claros (y obviados actualmente en la mayoría de las naciones europeas, pese a estar en sus principios históricos básicos), centrados en los siguientes ejes de actuación:

- 1. Reforzamiento del modelo presidencialista, pero como supervisor de mayores competencias parlamentarias y coordinador de un ampliado autogobierno local.
- 2. Reconocimiento de la continuidad histórica de la Nación rusa, como heredera tanto de la tradición religiosa y cultural en su espacio euroasiático (recogiendo, por ello, la mención a Dios) y de la herencia territorial e internacional de la URSS, como sucesor legal de sus territorios y compromisos.
- 3. Protección de la unidad nacional (en sus fronteras internas y en la cooperación interna), obligación de conocimiento y uso de la lengua común (junto con los idiomas regionales), o recentralización de ciertas competencias provinciales.
- 4. Control de ingresos y acciones de la burocracia, tanto por posibles corrupciones como por injerencia de intereses foráneos.
- 5. Ampliación del sistema de protección social, en especial sobre el tema de prestaciones y jubilaciones, y atención a los discapacitados.

- 6. Mejora de los medios de cuidado del medio ambiente, impulsando la educación al respecto.
- 7. Defensa de la Identidad nacional rusa (pueblo ruso, o русский, como columna vertebral del Estado) y la realidad plurinacional regional (diversidad étnica de los ciudadanos de la Federación, o россияне), legal, histórica y culturalmente.
- 8. Afianzamiento de los valores familiares nacionales (reconociendo, por ejemplo, el matrimonio como la unión entre un hombre y una mujer, la primacía de la educación familiar, o la protección integral de los menores en su desarrollo moral y físico).
- 9. Primacía de la ley nacional frente a los tratados internacionales y de las sentencias del Tribunal Constitucional de la Federación (ante sentencias consideradas antirusas del Tribunal Europeo de Estrasburgo).

A continuación detallamos, de manera lo más completa posible, el conjunto de las enmiendas aprobadas (закона Российской Федерации о поправке к Конституции Российской Федерации "О совершенствовании регулирования отдельных вопросов организации публичной власти")<sup>1</sup>.

- 1) Art. 67: a) La parte 1 se modificará como sigue: "1. El territorio de la Federación de Rusia incluye los territorios de sus entidades constituyentes, las aguas internas y el mar territorial, el espacio aéreo sobre ellos. Los territorios federales pueden crearse de conformidad con la ley federal en el territorio de la Federación de Rusia. La organización de la autoridad pública en los territorios federales se establecerá por la ley federal especificada"; b) completar con la parte 21 del siguiente contenido: "21. La Federación de Rusia protege su soberanía e integridad territorial. No están permitidas las acciones (excepto la delimitación, demarcación, remarcación de la frontera estatal de la Federación de Rusia con los estados vecinos) destinadas a enajenar parte del territorio de la Federación de Rusia, así como los llamados a tales acciones".
- 2) completar con el nuevo art. 67 de la siguiente manera: "Artículo 67. 1. La Federación de Rusia es el sucesor legal de la URSS en su territorio, así como el sucesor legal (sucesor legal) de la Unión Soviética en relación con la membresía en organizaciones internacionales, sus cuerpos, participación en tratados internacionales, así como en relación con obligaciones y activos estipulados por tratados internacionales de la URSS, fuera del territorio de la Federación Rusa. 2. La Federación Rusa, unida por una historia de mil años, preservando la memoria de los antepasados que nos transmitieron los ideales y la fe en Dios, así como la continuidad en el desarrollo del estado ruso, reconoce la unidad estatal históricamente establecida. 3. La Federación Rusa honra la memoria de los defensores de la Patria, asegura la protección de la verdad histórica. No está permitido disminuir la importancia de la hazaña en defensa de la Patria. 4. Los niños son el activo más importante de la Federación de Rusia. El estado crea condiciones propicias para el desarrollo integral espiritual, moral, intelectual y físico de los niños, la educación del patriotismo, la ciudadanía y el respeto a los mayores en ellos. El estado, asegurando la prioridad de la educación familiar, asume las responsabilidades de los padres en relación con los niños que quedan sin cuidado ";

-

Documento oficial y completo en el original ruso accesible en: http://www.komitet2-10.km.duma.gov.ru/Novosti\_Komiteta/item/21621307/

- 3)"Artículo 68. 1. El idioma estatal de la Federación Rusa en todo su territorio es el ruso como el idioma de un pueblo que forma el estado y que forma parte de una unión multinacional de pueblos iguales. 2. Las repúblicas tienen derecho a establecer sus idiomas estatales. En los organismos gubernamentales, los organismos del gobierno local, las instituciones estatales de las repúblicas, se utilizan junto con el idioma estatal de la Federación de Rusia. 3. La Federación de Rusia garantiza a todos sus pueblos el derecho a preservar su lengua materna y crear condiciones para su estudio y desarrollo. 4. La cultura en la Federación Rusa es un patrimonio único de sus pueblos multinacionales. La cultura es mantenida y protegida por el estado ";
- 4) "Artículo 69. 1. La Federación de Rusia garantiza los derechos de los pueblos indígenas de conformidad con los principios y normas generalmente reconocidos del derecho internacional y los tratados internacionales de la Federación de Rusia. 2. El estado protege la identidad cultural de todos los pueblos y comunidades étnicas, garantiza la preservación de la diversidad etnocultural y lingüística. 3. La Federación de Rusia presta apoyo a los compatriotas que viven en el extranjero en el ejercicio de sus derechos, garantizando la protección de sus intereses y preservando la identidad cultural de toda Rusia ". 2. La capital de la Federación de Rusia es la ciudad de Moscú. El estado de la capital está establecido por la ley federal. El lugar de residencia permanente de los organismos federales individuales del poder estatal puede ser otra ciudad (..)".
- 5) "Artículo 70. 1. La bandera nacional, el escudo de armas y el himno de la Federación de Rusia, su descripción y el procedimiento de uso oficial se establecerán por ley constitucional federal. 2. La capital de la Federación de Rusia es la ciudad de Moscú. El estado de la capital está establecido por la ley federal. El lugar de residencia permanente de los organismos federales individuales del poder estatal puede ser otra ciudad".
- 6) Art. 71: a) el párrafo "g" se indicará con la siguiente redacción: "d) la organización de la autoridad pública; el establecimiento de un sistema de organismos federales de poder legislativo, ejecutivo y judicial, el procedimiento para su organización y actividades; la formación de organismos federales de poder estatal"; b) el párrafo "e" se modificará como sigue: "e) el establecimiento de los fundamentos de la política federal y los programas federales en el campo del desarrollo estatal, económico, ambiental, científico, tecnológico, social, cultural y nacional de la Federación de Rusia; el establecimiento de fundamentos legales uniformes del sistema de salud, el sistema de educación y educación, incluida la educación continua"; c) el párrafo "y" se indicará con la siguiente redacción: "i) sistemas federales de energía, energía nuclear, materiales fisionables; transporte federal, comunicaciones, tecnología de la información y comunicaciones; actividades espaciales"; d) el párrafo "m" se modificará como sigue: "l) defensa y seguridad; producción de defensa; determinación del procedimiento para la venta y compra de armas, municiones, equipo militar y otros bienes militares; producción de sustancias tóxicas, estupefacientes y el procedimiento para su uso; garantizar la seguridad de las personas, la sociedad y el estado en la aplicación de la tecnología de la información y la gestión de los datos digitales"; e) el párrafo "p" se modificará como sigue: "p) servicio metrológico; geodesia y cartografía; nombres de objetos geográficos; servicio meteorológico; estadísticas oficiales y contabilidad;"; e) el párrafo "t" se modifica como sigue: "r) el servicio público federal; el establecimiento de restricciones en los puestos estatales y municipales, de servicio estatal y municipal, incluidas restricciones relacionadas con la

presencia de ciudadanos de un estado extranjero o con un permiso de residencia u otro documento que confirme el derecho de residencia permanente de un ciudadano de la Federación Rusa en el territorio de un estado extranjero, así como las restricciones relacionadas con la apertura y disponibilidad de cuentas (depósitos), almacenamiento de efectivo y valiosos en bancos extranjeros ubicados fuera del territorio de la Federación".

- 7) en la subsección 72 (1): a) el párrafo "e" se modificará: "e) gestión de la naturaleza; agricultura; protección ambiental y seguridad ambiental; áreas naturales especialmente protegidas; protección de monumentos históricos y culturales;"; b) el párrafo "e" se modificará: "e) cuestiones generales de educación, ciencia, cultura, educación física y deportes, política juvenil"; c) el párrafo "g" se indicará con la siguiente redacción: "G) la coordinación de los problemas de salud, incluida la garantía de la prestación de atención médica asequible y de alta calidad, el mantenimiento y el fortalecimiento de la salud pública, la creación de condiciones para un estilo de vida saludable, la creación de una cultura de actitud responsable de los ciudadanos hacia su salud; protección social, incluida la seguridad social"; d) completar con el párrafo "g1" del siguiente contenido: "g1) protección de la familia, la maternidad, la paternidad y la infancia; protección de la institución del matrimonio como unión de un hombre y una mujer; creación de condiciones para una educación decente de los niños en la familia, así como para que los hijos adultos cuiden de los padres";
- 8) "Artículo 75. 1. La unidad monetaria en la Federación de Rusia es el rublo. La emisión de dinero se lleva a cabo exclusivamente por el Banco Central. La introducción y emisión de otro dinero en la Federación de Rusia no está permitida. 2. La protección y la garantía de la estabilidad del rublo es la función principal del Banco Central, que realiza independientemente de otras autoridades públicas. 3. El sistema de impuestos recaudados sobre el presupuesto federal y los principios generales de impuestos y tasas en la Federación están establecidos por la ley federal. 4. Los préstamos estatales se emiten de la manera determinada por la ley federal y se colocan de forma voluntaria. 5. La Federación de Rusia respeta el trabajo de los ciudadanos y garantiza la protección de sus derechos. El estado garantiza un salario mínimo de al menos el tamaño del salario digno de la población sin discapacidad en su conjunto en la Federación. 6. En la Federación de Rusia, se está formando un sistema de pensiones para los ciudadanos sobre la base de los principios de universalidad, justicia y solidaridad de las generaciones y se respalda su funcionamiento efectivo, y las pensiones se indexan al menos una vez al año de la manera prescrita por la ley federal. 7. En la Federación de Rusia, de conformidad con la ley federal, se garantiza el seguro social obligatorio, el apoyo social específico de los ciudadanos y la indexación de los beneficios sociales (..)"
- 9) "Artículo 75. En la Federación de Rusia, se crean condiciones para el crecimiento económico sostenible del país y para mejorar el bienestar de los ciudadanos, para la confianza mutua del estado y la sociedad, garantizando la protección de la dignidad de los ciudadanos y el respeto al trabajador, garantizando el equilibrio de los derechos y obligaciones del ciudadano, la asociación social, la solidaridad económica, política (..)".
- 10) El art. 77 se completará con la parte 3: "3. El máximo funcionario de una entidad constituyente de la Federación de Rusia (el jefe del máximo órgano ejecutivo del poder estatal de una entidad constituyente de la Federación) puede ser un ciudadano de la

Federación de Rusia que haya cumplido los 30 años, haya residido permanentemente en la Federación y no tenga la ciudadanía de un estado extranjero o un permiso de residencia u otro documento que confirme el derecho a la residencia permanente en el territorio de un estado extranjero (de acuerdo con el procedimiento establecido por la ley federal, está prohibido que el jefe del máximo órgano ejecutivo del poder estatal de una entidad constituyente de la Federación abra y tenga cuentas para almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros ubicados fuera del territorio de la Federación. La ley federal puede establecer requisitos adicionales. al más alto funcionario del tema de la Federación (jefe del máximo órgano ejecutivo del poder estatal del tema de la Federación)";

- 11) El art. 78 se completará con la parte 5 del siguiente contenido: "5. El jefe de un organismo estatal federal puede ser un ciudadano de la Federación Rusa que haya cumplido los 30 años, que no tenga la ciudadanía de un estado extranjero o un permiso de residencia u otro documento que confirme el derecho de residencia permanente de un ciudadano de la Federación Rusa en el territorio de un estado extranjero (...) y tiene prohibido abrir y tener cuentas (depósitos), almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros, ubicado fuera del territorio de la Federación de Rusia ".
- 12) El art. 79 se modifica como sigue: "Artículo 79. La Federación de Rusia puede participar en asociaciones interestatales y transferirles parte de sus poderes de conformidad con los tratados internacionales de la Federación de Rusia, si esto no implica restricciones a los derechos y libertades del hombre y del ciudadano y no contradice los fundamentos del sistema constitucional de la Federación de Rusia. Las decisiones de los organismos interestatales adoptadas sobre la base de las disposiciones de los tratados internacionales de la Federación de Rusia en su interpretación, contrariamente a la Constitución de la Federación de Rusia, no se aplicarán en la Federación de Rusia".
- 13) para complementar el capítulo 3 con el artículo 79: "Artículo 79. La Federación de Rusia está tomando medidas para mantener y fortalecer la paz y la seguridad internacionales, garantizar la coexistencia pacífica de los Estados y los pueblos y evitar la injerencia en los asuntos internos del Estado".
- 14) la parte 2 del art. 80 se modifica como sigue: "2. El Presidente de la Federación Rusa es el garante de la Constitución de la Federación Rusa, los derechos y libertades humanos y civiles. De conformidad con el procedimiento establecido por la Constitución, toma medidas para proteger la soberanía de la Federación, su independencia e integridad estatal, apoya la paz y la armonía civil en el país, garantiza la coherencia funcionamiento e interacción de los organismos incluidos en el sistema unificado de autoridad pública".
- 15) El art. 81 se modifica como sigue: "Artículo 81. 1. El Presidente de la Federación de Rusia es elegido por un período de seis años por los ciudadanos de la Federación de Rusia sobre la base del sufragio universal igualitario y directo mediante votación secreta. 2. Un ciudadano de la Federación de Rusia que tenga al menos 35 años de edad, que resida permanentemente en la Federación de Rusia durante al menos 25 años, que no tenga y no haya tenido previamente la ciudadanía de un estado extranjero o un permiso de residencia u otro documento, puede ser elegido Presidente de la Federación. El requisito para un candidato para el puesto de Presidente de la Federación de que no tenga la ciudadanía de un estado extranjero no se aplica a los ciudadanos de la Federación Rusa que previamente tenían la ciudadanía del estado que fue aceptado o parte de la Federación Rusa de acuerdo

con la ley constitucional federal, y que residieron permanentemente en el territorio parte del estado adoptado o territorio de una parte del estado aceptado en la Federación de Rusia. El Presidente de la Federación de Rusia, en la forma prescrita por la ley federal, tiene prohibido abrir y tener cuentas (depósitos), almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros ubicados fuera del territorio de la Federación de Rusia. 3. Una misma persona no puede ocupar el cargo de Presidente de la Federación de Rusia por más de dos mandatos. 4. El procedimiento para la elección del Presidente de la Federación de Rusia se determinará por ley federal".

16) la parte 2 del art. 82 se modifica: "2. El juramento se toma en una atmósfera solemne en presencia de senadores de la Federación de Rusia, diputados de la Duma del Estado y jueces del Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia".

17) en el art. 83: a) el párrafo "a" se indicará como sigue: "A) nombra al Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, cuya candidatura es aprobada por la Duma del Estado a propuesta del Presidente de la Federación, y destituye al Presidente del Gobierno de la Federación"; b) el párrafo "b" se modificará: "b) ejerce el liderazgo general del Gobierno de la Federación de Rusia; tiene el derecho de presidir las reuniones del Gobierno de la Federación; c) agregue el párrafo "b1" para que lea como sigue: "B1) aprueba, a propuesta del Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, la estructura de los órganos ejecutivos federales, realiza cambios a los mismos; define los órganos bajo el liderazgo del Presidente y los órganos que están controlados por el Gobierno; si el Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia es relevado de su cargo por el Presidente, el miembro del Gobierno de la Federación de Rusia no presenta al Presidente de la Federación propuestas sobre la estructura de los órganos ejecutivos federales "; d) completar con el párrafo "B1": "c1) acepta la renuncia del Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, los vicepresidentes del Gobierno, los ministros federales y los jefes de los organismos ejecutivos federales, cuyas actividades están controladas por el Presidente de la Federación"; e) el párrafo "e" se modificará como sigue: "e) nombra el cargo de Viceprimer Ministro de la Federación de Rusia y de ministros federales cuyas candidaturas son aprobadas por la Duma del Estado (con la excepción de los ministros federales mencionados en el párrafo" el "de este artículo) y los destituye"; e) completar con el párrafo "e1" como sigue: "e1) nombra al puesto después de consultar con el Consejo de la Federación y destituye a los jefes de los organismos ejecutivos federales (incluidos los ministros federales) a cargo de defensa, seguridad estatal, asuntos internos, justicia, asuntos exteriores, prevención de emergencias y liquidación de desastres naturales, seguridad pública"; g) el párrafo "e" se modificará como sigue: "E) presenta al Consejo de la Federación candidaturas para el nombramiento del Presidente del Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia, Vicepresidente del Tribunal Constitucional de la Federación y jueces del Tribunal Constitucional de la Federación, Presidente del Tribunal Supremo de la Federación, Vicepresidentes del Tribunal Supremo de la Federación y jueces del Tribunal Supremo de la Federación; nombra presidentes, vicepresidentes y jueces de otros tribunales federales "; h) el párrafo "e1" dice lo siguiente: "E1) nombrará y destituirá al Fiscal General de la Federación de Rusia, el Fiscal General Adjunto de la Federación de Rusia, los fiscales de las entidades constitutivas de la Federación de Rusia, los fiscales de militares y otros fiscales especializados equivalentes a los fiscales de las entidades constitutivas de la Federación de Rusia; nombrar y destituir del cargo de otros fiscales para quienes la ley federal establece dicho

procedimiento para el nombramiento y el despido "; i) agregue el párrafo "e3" para que lea como sigue: "E3) somete al Consejo de la Federación la terminación de conformidad con la ley constitucional federal de los poderes del Presidente del Tribunal Constitucional de la Federación rusa, Vicepresidente del Tribunal Constitucional de la Federación y jueces del Tribunal Constitucional de la Federación, Presidente del Tribunal Supremo de la Federación, vicepresidentes del Tribunal Supremo de la Federación y jueces Tribunal Supremo de la Federación, presidentes, vicepresidentes y jueces de casación (..)"; j) completar con el párrafo "e4" de la siguiente manera: "e4) presenta al Consejo de la Federación candidatos para el nombramiento del Presidente de la Cámara de Cuentas y la mitad del número total de auditores de la Cámara de Cuentas; presenta a la Duma del Estado candidatos para el nombramiento del Vicepresidente de la Cámara de Cuentas y la mitad del número total de auditores de la Cámara de Cuentas;"; k) agregue el párrafo "e5" para que se lea como sigue: "e5) forma el Consejo de Estado de la Federación de Rusia para garantizar el funcionamiento coordinado y la interacción de las autoridades públicas, determinar las direcciones principales de la política nacional y exterior de la Federación y las áreas prioritarias de desarrollo socioeconómico del estado; el estado del Consejo de Estado de la Federación está determinado por la ley federal"; l) el párrafo "g" se modificará como sigue: "g) forma el Consejo de Seguridad de la Federación de Rusia para ayudar al jefe de estado en el ejercicio de sus poderes para garantizar los intereses nacionales y la seguridad del individuo, la sociedad y el estado, así como para mantener la paz y la armonía civil en el país, protegiendo la soberanía de la Federación, su independencia y la integridad del estado en prevención de amenazas internas y externas; dirige el Consejo de Seguridad de la Federación. El estado del Consejo de Seguridad de la Federación Rusa está determinado por el gobierno federal. m) el párrafo "y" se modificará como sigue: "i) forma la Administración del Presidente de la Federación para garantizar el ejercicio de sus poderes";

18) completar con el siguiente contenido: "Artículo 92. 1. El Presidente de la Federación de Rusia, que ha dejado de desempeñar sus funciones debido a la expiración de su mandato o antes de lo previsto en caso de su renuncia o incapacidad persistente para ejercer sus poderes debido a razones de salud, tendrá inmunidad. 2. Otras leyes para el Presidente de la Federación, que dejó de desempeñar sus funciones debido a la expiración de su mandato en el cargo o antes de lo previsto en caso de su renuncia o incapacidad persistente para ejercer sus poderes debido a razones de salud, se establecerán por ley federal. 3. El Presidente de la Federación, que ha dejado de ejercer sus poderes, puede ser privado de su inmunidad en la forma prescrita por el art. 93 de la Constitución de la Federación";

19) El art. 93 se modifica como sigue: "Artículo 93. 1. El Presidente de la Federación Rusa puede ser destituido de su cargo, y si ha ha dejado de ejercer sus poderes, será privado de su inviolabilidad por el Consejo de la Federación solo sobre la base de los cargos planteados por la Duma del Estado por traición estatal o la comisión de otro delito grave, confirmado por la conclusión del Tribunal Supremo de que las acciones del Presidente de la Federación, tanto actuales como en tras cese de ejercer sus poderes, muestran signos de delincuencia por la Corte Constitucional de la Federación de Rusia sobre el cumplimiento del procedimiento establecido para la presentación de cargos. 2. La decisión de la Duma del Estado sobre los cargos y la decisión del Consejo de la Federación sobre la destitución del Presidente de su puesto, sobre la privación de la

inmunidad al dejar de ejercer sus poderes, debe ser tomada por dos tercios de los votos del número total de senadores de la Federación y diputados de la Duma del Estado. La iniciativa debe partir al menos de un tercio de los diputados de la Duma del Estado y en presencia de la conclusión de una comisión especial formada por la Duma del Estado. 3. La decisión del Consejo de la Federación sobre la destitución del Presidente de la Federación de Rusia del cargo, sobre la privación de la inviolabilidad del Presidente que ha dejado de ejercer sus poderes, debe tomarse a más tardar tres meses después de que la Duma del Estado le haya acusado al Presidente. Si el Consejo de la Federación no toma una decisión dentro de este período, el cargo contra el Presidente de la Federación de Rusia, que ha dejado de ejercer sus poderes, se considerará rechazado".

20) El art. 95 se modifica: "Artículo 95. 1. La Asamblea Federal consta de dos cámaras: el Consejo de la Federación y la Duma del Estado. 2. El Consejo de la Federación está formado por senadores de la Federación de Rusia. El Consejo de la Federación incluye: a) dos representantes de cada sujeto de la Federación: uno de los órganos legislativos y ejecutivos del poder estatal, por el mandato del órgano pertinente; b) el Presidente de la Federación de Rusia, que dejó de ejercer sus poderes, debido a la expiración de su mandato o antes de lo previsto en caso de renuncia, de por vida. El Presidente de la Federación, que ha dejado de ejercer sus poderes debido a la expiración de su mandato o antes de lo previsto en caso, tiene derecho a renunciar a los poderes de un senador de la Federación; c) no más de 30 representantes de la Federación Rusa nombrados por el Presidente de la Federación Rusa, de los cuales no más de siete pueden ser nombrados de por vida. 3. El número total de senadores de la Federación se determina sobre la base del número de representantes de las entidades constitutivas de la Federación enumeradas en el art. 65 de la Constitución y el número de personas que ejercen los poderes de los senadores de la Federación de Rusia mencionados en los párrafos "b" y "c" de la parte 2 de este art. 4. Un senador de la Federación Rusa puede ser un ciudadano de la Federación Rusa que haya cumplido 30 años de edad, haya residido permanentemente en la Federación, no tenga la ciudadanía de un estado extranjero o un permiso de residencia u otro documento que confirme el derecho de residencia permanente en el territorio de un estado extranjero. De acuerdo con el procedimiento establecido por la ley federal, los senadores de la Federación tienen prohibido abrir y tener cuentas, almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros ubicados fuera del territorio. 5. Los representantes de la Federación de Rusia en el Consejo de la Federación, que ejercen los poderes de los senadores de la Federación de Rusia de por vida, pueden ser nombrados ciudadanos que tengan servicios sobresalientes para el país en el campo de las actividades estatales y públicas. 6. Los representantes de la Federación en el Consejo de la Federación, con la excepción de los representantes de la Federación que ejerzan los poderes de los senadores de la Federación de por vida, serán nombrados por un período de seis años. 7. La Duma del Estado consta de 450 diputados".

21) en el artículo 97: a) La parte 1 se modificará como sigue: "1. Un ciudadano de la Federación de Rusia que haya cumplido 21 años y que tenga derecho a votar, resida permanentemente en la Federación, no tenga la ciudadanía de un estado extranjero o un permiso de residencia u otro documento que confirme el derecho a la residencia permanente en territorio extranjero puede ser elegido como diputado de la Duma del Estado. Los diputados de la Duma estatal tienen prohibido abrir y tener cuentas (...) en bancos extranjeros ubicados fuera de la Federación"; b) La parte 2 se modificará como

- sigue: "2. La misma persona no puede ser simultáneamente senador de la Federación de Rusia y diputado de la Duma estatal. Un diputado de la Duma estatal no puede ser diputado de otros órganos representativos del poder estatal y el autogobierno local".
- 22) La parte 1 del art. 98 se modifica: "1. Los senadores de la Federación de Rusia y los diputados de la Duma del Estado serán inviolables por el período completo de sus poderes. No podrán ser detenidos, arrestados, registrados, excepto en casos de detención en la escena del crimen, y también sujetos a registro personal, a menos que se indique lo contrario (...)".
- 23) la parte 3 del art. 100 se declarará de la siguiente manera: "3. Las cámaras pueden reunirse para escuchar los mensajes del Presidente de la Federación de Rusia";
- 24) en el art. 102: a) en la parte 1: El apartado "e" se modificará como sigue: "f) la destitución del Presidente de la Federación de Rusia del cargo; la privación de la inviolabilidad del Presidente de la Federación de Rusia, que dejó de ejercer sus poderes"; El apartado "g" se modificará como sigue: "g) el nombramiento, a propuesta del Presidente de la Federación de Rusia, del Presidente del Tribunal Constitucional, vicepresidente del Tribunal Constitucional y jueces del Tribunal Constitucional, presidente del Tribunal Supremo de la Federación de Rusia, vicepresidentes del Tribunal Supremo y jueces del Tribunal Supremo"; El apartado "h" se modifica como sigue: "h) celebrar consultas sobre las candidaturas propuestas por el Presidente de la Federación de Rusia para el puesto de Fiscal General de la Federación de Rusia, fiscales adjuntos, fiscales de las entidades constitutivas, fiscales de militares y otros fiscales especializados equiparados a los fiscales de las entidades constitutivas de la Federación"; La cláusula "y" se modificará: "i) el nombramiento y cese del Presidente de la Cámara de Cuentas y la mitad del número total de auditores de la Cámara de Cuentas a propuesta del Presidente de la Federación de Rusia"; agregue el párrafo "k" para leer lo siguiente: "j) celebrar consultas sobre los candidatos propuestos por el Presidente de la Federación de Rusia para el puesto de jefes de organismos ejecutivos federales (incluidos los ministros federales) a cargo de defensa, seguridad estatal, asuntos internos, justicia, asuntos exteriores, prevención de emergencias y liquidación de desastres naturales, seguridad pública"; agregue el párrafo "l" para leer lo siguiente: "k) terminación de la autoridad del Presidente del Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia, el Vicepresidente del Tribunal Constitucional y los jueces del Tribunal Constitucional, el Presidente del Tribunal Supremo de la Federación de Rusia, los vicepresidentes del Tribunal Supremo y los jueces del Supremo Tribunales, presidentes, vicepresidentes y jueces de casación y tribunales de apelación en caso de que cometan un acto difamando el honor y la dignidad de un juez, así como en otros casos previstos por la ley constitucional federal, indicando la imposibilidad del juez de ejercer sus poderes ". Agregue el párrafo "m" para leer lo siguiente: "L) escuchar los informes anuales del Fiscal General de la Federación de Rusia sobre el estado de derecho y orden en la Federación "; b) La parte 3 se modificará como sigue: "3. Las decisiones del Consejo de la Federación se adoptarán por mayoría del número total de senadores de la Federación, a menos que la Constitución de la Federación disponga lo contrario".
- 25) en la subsección 103 (1): a) el párrafo "a" se indicará como sigue: "a) aprobación a propuesta del Presidente de la Federación de Rusia de la candidatura del Presidente del

Gobierno"; b) completar con el párrafo "A1" como sigue: "A1) aprobación, a propuesta del Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, de los candidatos a vicepresidentes del Gobierno y los ministros federales, con la excepción de los ministros federales mencionados en el párrafo" el "del art. 83 de la Constitución de la Federación de Rusia;" c) completar con el párrafo "g1" como sigue: "d1) audiencia de los informes anuales del Banco Central de la Federación de Rusia"; d) el párrafo "e" se indicará como sigue: "e) el nombramiento y cese del Vicepresidente de la Cámara de Cuentas y la mitad del número total de auditores de la Cámara de Cuentas a propuesta del Presidente de la Federación"; e) el párrafo "e" se modificará: "f) el nombramiento y la destitución del Comisionado de Derechos Humanos, actuando de conformidad con la ley constitucional federal. El Comisionado de Derechos Humanos puede ser un ciudadano de la Federación de Rusia que resida permanentemente en la Federación, sin tener la ciudadanía de un estado extranjero o permiso de residencia u otro un documento que confirma el derecho a la residencia permanente en el territorio extranjero. Según el núcleo establecido por la ley federal, está prohibido abrir y tener cuentas, almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros ubicados fuera del territorio de la Federación "; e) el párrafo "h" se modificará como sigue: "H) presentar cargos contra el Presidente de la Federación de Rusia para destituirlo de su cargo o contra el Presidente de la Federación que ha dejado de ejercer sus poderes para privarlo de su inviolabilidad";

26) completar con el art. 103 del siguiente contenido: "Artículo 103. El Consejo de la Federación y la Duma del Estado tienen el derecho de ejercer el control parlamentario, incluido el envío de solicitudes parlamentarias a los jefes de los organismos estatales y los organismos locales de autogobierno sobre cuestiones de la competencia de estos organismos y funcionarios. El procedimiento para ejercer el control parlamentario está determinado por las leyes y reglamentos de las cámaras de la Asamblea Federal".

27) la parte 1 del art. 104 se declarará de la siguiente manera: "1. El derecho de iniciativa legislativa pertenece al Presidente de la Federación de Rusia, el Consejo de la Federación, los senadores de la Federación, los diputados de la Duma del Estado, el Gobierno de la Federación, los órganos legislativos (representativos) de las entidades constituyentes. El derecho de iniciativa legislativa también pertenece al Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia y al Tribunal Supremo para cuestiones de su jurisdicción";

28) establece la parte 3 del art. 107 de la siguiente manera: "3. Si el Presidente de la Federación de Rusia lo rechaza dentro de los catorce días a partir de la fecha de recepción de la ley federal, la Duma del Estado y el Consejo de la Federación volverán a considerar esta ley de acuerdo con el procedimiento establecido por la Constitución. Si, tras una consideración reiterada, la ley federal es aprobada por la mayoría de menos de dos tercios del número total de senadores de la Federación de Rusia y diputados de la Duma del Estado, está sujeto a la firma del Presidente de la Federación. Si el Presidente de la Federación de Rusia solicita al Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia que verifique la constitucionalidad de la ley federal dentro del período especificado, el tiempo para firmar dicha ley se suspende en el momento en que el Tribunal Constitucional considere la solicitud de la ley (...). Si el Tribunal Constitucional no confirma la constitucionalidad de la ley federal, el Presidente de la Federación lo devolverá a la Duma del Estado sin firmarlo ".

- 29) La parte 2 del art. 108 se declarará de la siguiente manera: "2. Una ley constitucional federal se considera adoptada si es aprobada por una mayoría de al menos tres cuartos del número total de senadores de la Federación y al menos dos tercios del número total de diputados de la Duma del Estado. La ley constitucional federal adoptada debe ser firmada por el Presidente de la Federación Rusa dentro de catorce días (...) Si el Tribunal Constitucional confirma la constitucionalidad de la ley, el Presidente de la Federación de Rusia lo firmará dentro de los tres días a partir de la fecha de la decisión pertinente del Tribunal. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia no confirmará la constitucionalidad del gobierno, el Presidente de la Federación de Rusia lo devuelve a la Duma del Estado sin firmarlo";
- 30) La parte 1 del art. 109: "1. La Duma del Estado podrá ser disuelta por el Presidente de la Federación de Rusia en los casos previstos en los arts.111, 112 y 117 de la Constitución".
- 31) en el art. 110: a) La parte 1 se modificará como sigue: "1. El poder ejecutivo de la Federación de Rusia lo ejerce el Gobierno de la Federación de Rusia bajo la dirección general del Presidente de la Federación". b) completar con la parte 3 del siguiente contenido: "3. El Gobierno de la Federación dirige las actividades de los organismos ejecutivos federales, con la excepción de los organismos ejecutivos federales, que son administrados por el Presidente de la Federación de Rusia". c) completar con la parte 4 del siguiente contenido: "4. El Presidente del Gobierno, el Vicepresidente del Gobierno, el ministro federal u otro jefe del órgano ejecutivo federal pueden ser los ciudadanos de la Federación de Rusia que hayan cumplido los 30 años de edad, que no tengan la ciudadanía de un estado extranjero o un permiso de residencia u otro documento (...). El Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, los ministros federales, otros jefes de organismos ejecutivos federales de conformidad con el procedimiento establecido por la ley federal, tienen prohibido abrir y tener cuentas (depósitos), almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros ubicados fuera del territorio de la Federación";
- 32) en el art. 111: a) La parte 1 se modificará como sigue: "1. El Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia es nombrado por el Presidente de la Federación de Rusia después de la aprobación de su candidatura por la Duma del Estado". b) La parte 2 se modificará como sigue: "2. El Presidente de la Federación presentará a la Duma del Estado una propuesta para la candidatura del Presidente del Gobierno a más tardar dos semanas después de que el nuevo Presidente electo de la Federación de Rusia asuma el cargo o después de la renuncia del Gobierno o dentro de una semana a partir del día en que la Duma de Estado rechace la candidatura o la destitución por el Presidente de la Federación del cargo o renuncia del Presidente del Gobierno"; c) La parte 3 se modificará así: "3. La Duma del Estado considerará la candidatura del Presidente del Gobierno presentada por el Presidente de la Federación de Rusia dentro de una semana a partir del día en que se presente la presentación". d) La parte 4 se modificará como sigue: "4. Después de un triple rechazo de las nominaciones del Presidente del Gobierno por parte de la Duma del Estado, el Presidente de la Federación de Rusia designará al Presidente del Gobierno. En este caso, el Presidente de la Federación de Rusia tendrá derecho a disolver la Duma del Estado y convocar nuevas elecciones".

33) El artículo 112 se modifica como sigue: Sección 112. 1. El Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, a más tardar una semana después del nombramiento, presenta al Presidente de la Federación de Rusia propuestas sobre la estructura de los órganos ejecutivos federales, a menos que el Presidente de la Federación exima al anterior Presidente del Gobierno de sus funciones. 2. El Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia presenta a la Duma del Estado para su aprobación las candidaturas de los Vicepresidentes del Gobierno y los ministros federales (...). La Duma del Estado tomará una decisión sobre las nominaciones presentadas a más tardar una semana. 3. Los Vicepresidentes del Gobierno y los ministros federales cuyas candidaturas son aprobadas por la Duma del Estado son nombrados por el Presidente de la Federación de Rusia. El Presidente de la Federación de Rusia no tiene derecho a negarse a nombrar vicepresidentes del Gobierno y ministros federales cuyas candidaturas sean aprobadas por la Duma del Estado. 4. Después de que la Duma del Estado haya rechazado tres veces las candidaturas de los Viceprimeros Ministros del Gobierno y los ministros federales presentadas de conformidad con la Parte 2 de este Artículo, el Presidente de la Federación de Rusia tiene derecho a nombrar los Viceprimeros Ministros del Gobierno y los ministros federales de entre las nominaciones presentadas por el Primer Ministro de la Federación de Rusia. Si después de un triple rechazo por parte de la Duma del Estado de las nominaciones presentadas de conformidad con la parte 2 de este artículo, más de un tercio de los cargos de los miembros del Gobierno (...) quedan vacantes, el Presidente de la Federación de Rusia tiene el derecho disolver la Duma del Estado y convocar nuevas elecciones. 5. En el caso previsto en el inciso 111 (4) de la Constitución, así como en el caso de la disolución de la Duma del Estado de conformidad con la Constitución, el Presidente de la Federación de Rusia nombrará vicepresidentes del Gobierno de la Federación de Rusia, ministros federales (...), según lo aconsejado por el Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia".

34) El art. 113 se modifica como sigue: "Artículo 113. El Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, de conformidad con la Constitución, las leyes federales, decretos, órdenes e instrucciones del Presidente de la Federación de Rusia, organiza el trabajo del Gobierno de la Federación. El Presidente del Gobierno es personalmente responsable ante el Presidente de la Federación de Rusia por el ejercicio de los poderes conferidos al Gobierno";

35) en la subsección 114 (1): a) el párrafo "c" se modificará: "c) garantice la aplicación en la Federación de Rusia de una política estatal unificada de orientación social en el ámbito de la cultura, la ciencia, la educación, la salud, la seguridad social, el apoyo, el fortalecimiento y la protección de la familia, la preservación de los valores tradicionales de la familia, así como en el ámbito de la protección del medio ambiente"; b) completar con el párrafo: "c1) proporciona apoyo estatal para el desarrollo científico y tecnológico de la Federación de Rusia, la preservación y el desarrollo de su potencial científico"; c) completar con el párrafo "B2": "c2) garantiza el funcionamiento del sistema de protección social de las personas con discapacidad basado en el ejercicio pleno e igualitario de sus derechos y libertades humanas y ciudadanas, su integración social sin discriminación, creando un entorno accesible para las personas con discapacidad y mejorando la calidad de su vida"; d) agregue el párrafo "e1" para que lea así: "E1) toma medidas para apoyar a las instituciones de la sociedad civil, incluidas las organizaciones sin fines de lucro, asegura su participación en el desarrollo y la implementación de la política estatal"; e)

completar con el párrafo "e2) toma medidas para apoyar actividades voluntarias (voluntarias)"; e) agregue el párrafo "e3" para que lea como sigue: "e3) promueve el desarrollo del emprendimiento y la iniciativa privada"; g) completar con el párrafo "e4" como sigue: "E4) garantiza la aplicación de los principios de la asociación social en la regulación del trabajo y otras relaciones directamente relacionadas con ellos"; h) agregue el párrafo "e5" para que lea como sigue: "E5) implementa medidas destinadas a crear condiciones de vida favorables para la población, reduciendo el impacto negativo de las actividades económicas y de otro tipo en el medio ambiente, preservando la diversidad natural y biológica única del país, creando una actitud responsable hacia los animales en la sociedad"; i) agregue el párrafo "e6" para que lea como sigue: "e6) crea las condiciones para el desarrollo del sistema de educación ecológica de los ciudadanos y la educación de la cultura ecológica";

36) en el art. 115: a) La parte 1 se modificará: "1. Sobre la base y de conformidad con la Constitución de la Federación de Rusia, las leyes federales, decretos, órdenes e instrucciones del Presidente de la Federación, el Gobierno emite decretos y órdenes, asegura su aplicación." b) La parte 3 se modificará: "3. Las decisiones y órdenes del Gobierno de la Federación de Rusia en caso de contradicción con la Constitución, las leyes federales, los decretos y las órdenes del Presidente de la Federación pueden ser canceladas por el Presidente".

37) en el art. 117: a) La parte 3 se modificará como sigue: "3. La Duma del Estado no puede expresar confianza en el Gobierno de la Federación de Rusia. Una resolución sobre la no confianza en el Gobierno se adoptará por mayoría de votos del número total de diputados de la Duma del Estado. Después de que la Duma de Estado no confie en el Gobierno, el Presidente de la Federación de Rusia tendrá derecho a anunciar la renuncia del Gobierno o no estar de acuerdo con por decisión de la Duma del Estado. Si la Duma del Estado reitera dentro de tres meses la desconfianza al Gobierno, el Presidente de la Federación de Rusia anuncia la renuncia del Gobierno o disuelve la Duma del Estado y hace un llamado a nuevas elecciones ". b) La parte 4 se modificará como sigue: "4. El Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia tiene derecho a plantear ante la Duma del Estado una cuestión de confianza en el Gobierno, que está sujeta a consideración en siete días. Si la Duma del Estado se niega a confiar en el Gobierno, el Presidente de la Federación de Rusia tiene el derecho de decidir sobre la renuncia del Gobierno dentro de los siete días (...) y adoptará una decisión sobre la dimisión del Gobierno de la Federación Rusa o disolver la Duma y convocar nuevas elecciones"; c) completar con el siguiente contenido: "41. El Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia, el Vicepresidente del Gobierno y el ministro federal tiene derecho a renunciar, lo cual es aceptado o rechazado por el Presidente de la Federación de Rusia". d) La parte 5 se modificará como sigue: "5. En caso de renuncia o renuncia de poderes, el Gobierno de la Federación de Rusia seguirá actuando en nombre del Presidente de la Federación hasta la formación de un nuevo Gobierno (..) "; e) completar con el siguiente contenido: "6. La Duma del Estado no puede expresar desconfianza al Gobierno de la Federación de Rusia, y el Presidente del Gobierno de la Federación de Rusia no puede plantear ante la Duma del Estado la cuestión de la confianza en el Gobierno en los casos previstos en los párrafos 3 a 5 del art. 109 de la Constitución, y también dentro de un año después nombramiento del Presidente del Gobierno de conformidad con la Parte 4 del art. 111 de la Constitución".

38) en el art. 118: a) La parte 2 se modificará como sigue: "2. El poder judicial se ejerce mediante procedimientos constitucionales, civiles, de arbitraje, administrativos y penales". b) La parte 3 se modificará: "3. El sistema judicial de la Federación de Rusia está establecido por la Constitución y el derecho constitucional federal. El sistema judicial de la Federación de Rusia está constituido por el Tribunal Constitucional; el Tribunal Supremo; los tribunales federales de jurisdicción general; los tribunales de arbitraje; los magistrados de las entidades constituyentes. Los tribunales de emergencia no están permitidos":

39) El art. 119 se modifica como sigue: Sección 119. Los jueces pueden ser ciudadanos de la Federación de Rusia que hayan alcanzado los 25 años de edad, tengan una educación jurídica superior y hayan trabajado en la profesión legal durante al menos cinco años, hayan residido permanentemente en la Federación, no tengan la ciudadanía de un estado extranjero (...). Los jueces de los tribunales de la Federación en la forma prescrita por la ley federal tienen prohibido abrir y tener cuentas, almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros (....). La ley federal puede establecer requisitos adicionales para los jueces de los tribunales de la Federación de Rusia"..

40) en el art. 125: a) La parte 1 se modificará como sigue: "1. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia es el máximo órgano judicial de revisión constitucional de la Federación, ejerce el poder judicial a través de procedimientos constitucionales para proteger los fundamentos del sistema constitucional, los derechos y libertades fundamentales del hombre y el ciudadano, para garantizar la supremacía y el efecto directo de la Constitución en toda la Federación de Rusia. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia está compuesto por 11 jueces, incluido el Presidente del Tribunal Constitucional"; b) La parte 2 se modificará como sigue: "2. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia, a solicitud del Presidente de la Federación, el Consejo de la Federación, la Duma del Estado, una quinta parte de los senadores de la Federación o los diputados de la Duma del Estado, el Gobierno, el Tribunal Supremo, las autoridades legislativas y ejecutivas de las entidades constitutivas de la Federación, resuelve los casos de cumplimiento de la Constitución: a) leves constitucionales federales, leves federales, actos reglamentarios del Presidente de la Federación de Rusia, Consejo de la Federación, Duma del Estado, Gobierno; b) las constituciones de las repúblicas, los estatutos, así como las leyes y otros actos normativos de las entidades constituyentes de la Federación de Rusia, emitidos sobre cuestiones relacionadas con la jurisdicción de las autoridades estatales de la Federación y la jurisdicción conjunta de las autoridades estatales de la Federación y las autoridades estatales de las entidades constituyentes de la Federación; c) acuerdos entre organismos gubernamentales de la Federación y organismos gubernamentales de entidades constituyentes de la Federación, acuerdos entre organismos gubernamentales de entidades constituyentes de la Federación; d) tratados internacionales de la Federación de Rusia que no han entrado en vigor ". c) La parte 4 se modificará como sigue: "4. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia en la forma prescrita por la ley constitucional federal, verifica: a) para quejas de violación de los derechos y libertades constitucionales de los ciudadanos: la constitucionalidad de las leyes y otros actos normativos mencionados en los párrafos a) y b) de la parte 2 de este art., aplicados en un caso particular, si se han agotado todos los demás recursos internos; b) a solicitud de los tribunales: la constitucionalidad de las leyes y otros reglamentos a que se refieren los párrafos a y b de la parte 2 de este art. que se aplicarán en un caso particular". d)

completar con la parte 51 del siguiente contenido: "51. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia: a) a solicitud del Presidente de la Federación de Rusia, verifica la constitucionalidad de los proyectos de ley de la Federación sobre las enmiendas a la Constitución, los proyectos de leyes constitucionales federales y las leyes federales, así como las leyes adoptadas de la manera prescrita por las partes 2 y 3 del art. 107 y la parte 2 del art. 108 de la Constitución antes de que sean firmados por el Presidente de la Federación de Rusia; b) en la forma prescrita por la ley constitucional federal, resuelve el problema de la posibilidad de implementar decisiones de los organismos interestatales adoptados sobre la base de las disposiciones de los tratados internacionales de la Federación de Rusia en su interpretación si contradice la Constitución; así como la posibilidad de hacer cumplir una decisión de un tribunal extranjero o internacional (interestatal), un tribunal de arbitraje extranjero o internacional (arbitraje) que imponga obligaciones a la Federación, si esta decisión contradice los principios de la ley y el orden públicos de la Federación; c) a solicitud del Presidente de la Federación de Rusia, de la manera prescrita por la ley constitucional federal, verifica la constitucionalidad de las leyes de las entidades constituyentes de la Federación antes de su promulgación por el más alto funcionario de la entidad constituyente de la Federación (el jefe de la máxima autoridad ejecutiva del estado en la entidad constituyente de la Federación de Rusia)". e) La parte 6 se modificará como sigue: "6. Los actos o sus disposiciones individuales reconocidas como inconstitucionales pierden su fuerza; los tratados internacionales de la Federación de Rusia que no están de acuerdo con la Constitución no están sujetos a la entrada en vigor y aplicación. Los actos o disposiciones individuales reconocidos como constitucionales en la interpretación dada por el Tribunal Constitucional no se utilizarán en una interpretación diferente ". e) La parte 7 se modificará como sigue: "7. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia, a solicitud del Consejo de la Federación, da una conclusión sobre el cumplimiento del procedimiento establecido para el enjuiciamiento del Presidente de la Federación de Rusia (...), que ha dejado de ejercer sus poderes, por alta traición o por cometer otro delito grave". g) completar con la parte 8 del siguiente contenido: "8. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia ejerce otros poderes establecidos por la ley constitucional federal".

- 41) El artículo 126 se modifica como sigue: "Artículo 126. El Tribunal Supremo de la Federación de Rusia es el órgano judicial más alto en materia civil, resolución de disputas económicas, penales, administrativas y otros casos en los tribunales jurisdiccionales (...). El Tribunal Supremo ejerce la supervisión judicial sobre las actividades de los tribunales de jurisdicción general y los tribunales de arbitraje en la forma prescrita por la ley federal y proporciona aclaraciones sobre asuntos de práctica judicial".
- 42) El art. 128 se modifica como sigue: "Artículo 128. 1. El Presidente del Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia, el Vicepresidente del Tribunal Constitucional y los jueces del Tribunal Constitucional, el Presidente del Tribunal Supremo de la Federación de Rusia, los vicepresidentes del Tribunal Supremo y los jueces del Tribunal Supremo son nombrados por el Consejo de la Federación a propuesta del Presidente de la Federación de Rusia. 2. Los presidentes, vicepresidentes y jueces de otros tribunales federales son nombrados por el Presidente de la Federación de Rusia en la forma establecida por la ley constitucional. 3. Los poderes, el procedimiento para la formación y las actividades del Tribunal Constitucional, el Tribunal Supremo y otros tribunales federales están establecidos por la Constitución de la Federación de Rusia y el derecho

constitucional federal. El procedimiento para procedimientos civiles, arbitrales, administrativos y penales también está regulado por la legislación procesal pertinente";

43) El art. 129 se modifica como sigue: 1. La Fiscalía de la Federación de Rusia es un sistema único, centralizado y federal de organismos que supervisa el cumplimiento de la Constitución de la Federación de Rusia y la aplicación de las leyes, supervisa la observancia de los derechos y libertades humanos y civiles, procesa de acuerdo con su autoridad, y desempeña otras funciones (...). 2. Los fiscales pueden ser ciudadanos de la Federación de Rusia que no tengan la ciudadanía de un estado extranjero o un permiso de residencia (...). De acuerdo con el procedimiento establecido por la ley federal, los fiscales tienen prohibido abrir y tener cuentas, almacenar efectivo y objetos de valor en bancos extranjeros ubicados fuera del territorio de la Federación. 3. El Fiscal General de la Federación de Rusia y los diputados del Fiscal General serán nombrados para el puesto después de las consultas con el Consejo de la Federación y despedidos por el Presidente de la Federación de Rusia. 4. Los fiscales de las entidades constitutivas de la Federación, los fiscales de las fiscalías militares y otras fiscalías especializadas, equivalentes a los fiscales de las entidades constitutivas de la Federación de Rusia, serán nombrados para el puesto después de consultar con el Consejo de la Federación y despedidos por el Presidente de la Federación. 5. El Presidente de la Federación podrá nombrar y destituir a otros fiscales, si la ley federal establece dicho procedimiento de nombramiento y destitución. 6. A menos que la ley federal disponga lo contrario, los fiscales de ciudades, distritos y fiscales equivalentes son nombrados y destituidos por el Fiscal General";

44) en el art. 131: a) La parte 1 se modificará: "1. El autogobierno local se lleva a cabo en los municipios, cuyos tipos están establecidos por la ley federal. Los territorios de los municipios se determinan teniendo en cuenta las tradiciones históricas y locales. La estructura de los gobiernos locales está determinada por la población de forma independiente de acuerdo con los principios generales de organización del autogobierno local en la Federación de Rusia establecidos por la ley federal"; b) completar con la parte 11: "Los organismos gubernamentales pueden participar en la formación de gobiernos locales, el nombramiento y el despido de funcionarios del gobierno local en la forma y casos establecidos por la ley federal". c) La parte 2 se modificará como sigue: "2. Está permitido cambiar los límites de los territorios dentro de los cuales se lleva a cabo el autogobierno local, teniendo en cuenta la opinión de la población de los respectivos territorios, en la forma prescrita por la ley federal". d) completar con la parte 3: "Las características del ejercicio de la autoridad pública en los territorios de ciudades de importancia federal, los centros administrativos (capitales) de las entidades constitutivas de la Federación de Rusia y en otros territorios pueden establecerse por ley federal".

45) en el art. 132: a) La parte 1 se modificará: "1. Los organismos de autogobierno local administran de manera independiente la propiedad municipal, formulan, aprueban y ejecutan el presupuesto local, introducen impuestos y tarifas locales, resuelven otros problemas de importancia local y, de conformidad con la ley federal, aseguran la disponibilidad de atención médica dentro de su competencia"; b) La parte 2 se modificará como sigue: "2. Los gobiernos locales pueden estar investidos de la ley federal, la ley de una entidad constituyente de la Federación con poderes estatales individuales, sujeto a la transferencia de recursos materiales y financieros necesarios para el ejercicio de dichos poderes. El ejercicio de los poderes transferidos está controlado por el estado". c)

completar con la parte 3 del siguiente contenido: "3. Los gobiernos locales y las autoridades públicas son parte de un sistema unificado de autoridad pública en la Federación de Rusia e interactúan para la solución más efectiva de los problemas en interés de la población que vive en el territorio respectivo".

46) El art. 133 se modifica como sigue: "Artículo 133. El autogobierno local en la Federación de Rusia está garantizado por el derecho a la protección judicial, a la compensación por los costos adicionales incurridos como resultado del cumplimiento por parte de las autoridades públicas en cooperación con las autoridades públicas, así como a la prohibición de restringir los derechos de autogobierno local establecidos por la Constitución y las leyes federales".

## Sección 2.

- 1. Un voto de toda Rusia sobre la aprobación de enmiendas a la Constitución de la Federación de Rusia, según lo dispuesto en el Artículo 1 de la presente Ley (...), después de la entrada en vigor de esta Ley y en caso de que el Tribunal Constitucional de la conformidad (...) en cumplimiento de los Capítulos 1, 2 y 9 de la Constitución de la Federación de Rusia sobre de las disposiciones de esta Ley que no han entrado en vigor y sobre el cumplimiento de la Constitución con el procedimiento para la entrada en vigor del art. 1 de esta Ley.
- 2. La iniciativa para la votación nacional pertenece al Presidente de la Federación de Rusia (...); 3. El decreto del Presidente de la Federación de Rusia sobre el nombramiento de un voto de toda Rusia debe contener una cuestión que se someta a votación de todo el país; 4. El decreto del Presidente de la Federación sobre el nombramiento del voto de toda Rusia está sujeto a publicación oficial a más tardar el día siguiente al día en que se firma, 5. El día de la votación de todos los rusos es el 22 de abril de 2020 (día libre).
- 6. Los ciudadanos de la Federación de Rusia que hayan cumplido 18 años el día de la votación nacional tienen derecho a participar en la votación (...); 7. Los ciudadanos de la Federación de Rusia participan en la votación sobre la base de la igualdad universal y la expresión directa de voluntad por votación secreta.
- 8. La participación (...) es voluntaria. Nadie tiene derecho a ejercer influencia sobre un ciudadano de la Federación de Rusia con el fin de obligarlo a participar o no en la votación, ni a impedir la libre expresión de su voluntad; 9. La preparación y realización de la votación a nivel nacional se lleva a cabo abierta y públicamente.
- 10. La preparación y realización de la votación en toda Rusia la organizan: 1) La Comisión Electoral Central de la Federación de Rusia (...); 2) comisiones electorales de las entidades constituyentes de la Federación de Rusia; 3) comisiones electorales territoriales; 4) comisiones electorales de recinto.
- 11. Las actividades de la Comisión Electoral Central y otras comisiones electorales para la preparación y realización de la votación se llevan a cabo sobre la base de la necesidad de crear las máximas comodidades para los participantes (...); 12. Las decisiones de las comisiones electorales superiores sobre la preparación y realización de la votación (...) son vinculantes para las comisiones electorales de nivel inferior.

- 13. Las decisiones de la Comisión Electoral Central y las decisiones de otras comisiones electorales sobre la preparación y realización de la votación de todos los rusos, aprobadas dentro de su competencia, son vinculantes para los órganos ejecutivos federales, los órganos ejecutivos de las entidades constituyentes de la Federación, otros órganos estatales, autoridades locales, organizaciones, funcionarios y ciudadanos de la Federación.
- 14. La Comisión Electoral Central de la Federación de Rusia garantiza la apertura y la publicidad en la preparación y realización de la votación nacional (...); 15. La Comisión Electoral Central: 1) aprueba el procedimiento para la votación de todos los rusos dentro de los tres días a partir de la fecha de publicación oficial del decreto del Presidente de la Federación sobre el nombramiento de la votación; 2) asegura que los ciudadanos de la Federación estén informados sobre la preparación y la conducción del voto de toda Rusia, incluida la posibilidad de familiarizarlos con el texto de esta Ley (...); 3) aprueba la forma y el texto de la boleta para la votación en toda Rusia; 4) establecer los resultados del voto de toda Rusia y determinar sus resultados; 5) determinar el procedimiento de apoyo financiero para la preparación y realización de la votación de todos los rusos, estableciendo la dirección del gasto de los fondos asignados para la preparación y realización de la votación de todos los rusos (...); 6) ejerce otros poderes en la organización de la preparación y realización de la votación de todos los rusos.
- 16. Para observar la conducta de votación y el recuento de votos de los participantes con derecho a voto, y para establecer los resultados de la votación, la Cámara Pública de la Federación Rusa y las cámaras públicas de las entidades constituyentes de la Federación a nombrarán observadores (...). Las cámaras públicas de las entidades constituyentes de la Federación designan observadores para las comisiones electorales ubicadas en el territorio de la respectiva entidad constituyente de la Federación. El procedimiento para aceptar propuestas de candidaturas para el nombramiento como observadores y el nombramiento de observadores será establecido por la Cámara Pública de la Federación.
- 17. Los organismos ejecutivos federales, los organismos ejecutivos de las entidades constitutivas de la Federación de Rusia, otros organismos estatales, gobiernos locales, organizaciones y funcionarios están obligados a ayudar a las comisiones electorales a ejercer sus poderes en la preparación y conducción del voto de toda Rusia, así como en el tema de los asuntos materiales y técnicos (...).
- 18. Las autoridades estatales de las entidades constituyentes de la Federación de Rusia, y los gobiernos locales tienen el derecho de asignar, respectivamente, del presupuesto de la entidad constitutiva de la Federación, los fondos del presupuesto local para ayudar en la preparación y realización de la votación de todos los rusos (...).
- 19. Para la preparación y realización de la votación en toda Rusia, se establece el sistema de información estatal federal "Portal unificado de servicios estatales y municipales", otros sistemas de información estatales, centros multifuncionales para la prestación de servicios estatales y municipales, así como la votación electrónica remota (...).
- 20. Entre el día de la publicación oficial del decreto del Presidente de la Federación de Rusia sobre el nombramiento de un voto de toda Rusia y hasta el día en que la elección oficial de la Comisión Electoral Central de la Federación de Rusia publique los resultados

de un voto de toda Rusia, las organizaciones de radiodifusión estatales de toda Rusia y las oficinas editoriales de publicaciones periódicas estatales y regionales definidas por la legislación electoral al menos una vez a la semana informarán a los ciudadanos en Federación sobre la preparación y celebración de la votación en todo el país (...): 1) organizaciones estatales de radiodifusión de toda Rusia: al menos 15 minutos semanales de tiempo aire en cada uno de sus canales; 2) organizaciones regionales de radiodifusión estatal: al menos 10 minutos semanales de tiempo aire en cada uno de sus canales; 3) las oficinas editoriales de las publicaciones periódicas estatales rusas, publicaciones periódicas estatales regionales: al menos una centésima parte del espacio de impresión semanal. 21. Los costos asociados con la votación de todos los rusos se llevan a cabo por las comisiones electorales a expensas de los fondos asignados del presupuesto federal para la preparación de la votación (...).

- 22. Los miembros de las comisiones electorales con voto de calidad, los empleados del aparato de las comisiones electorales, los empleados del Centro Federal de Informatización de la Comisión Electoral Central que realizan un trabajo adicional, reciben una remuneración por el trabajo de preparación y realización de la votación en Rusia de la manera establecida por la Comisión Electoral Central. 23. Las cantidades pagadas a los miembros de las comisiones electorales y a los empleados del Centro Federal de Informatización bajo la Comisión Electoral Central, así como a los ciudadanos que trabajan bajo contratos de derecho civil y los servicios prestados directamente en la preparación y realización de la votación en toda Rusia, no están sujetos al impuesto sobre la renta personal y las primas de seguros.
- 24. La ley federal No. 44-Φ3 se aplica a las relaciones relacionadas con la adquisición de bienes, obras y servicios relacionados con la votación a nivel nacional en la preparación del voto de toda Rusia. 25. La Comisión Electoral Central determina los resultados de una votación de toda Rusia a más tardar cinco días después del día en que se celebra. El número de ciudadanos que participaron está determinado por el número de papeletas en las urnas. 26. La publicación oficial de los resultados de la votación la lleva a cabo la Comisión Electoral Central dentro de los tres días siguientes a la fecha de la decisión sobre los resultados de la votación de toda Rusia.

## Sección 3

- 1. La presente Ley entrará en vigor el día de su publicación oficial después de la aprobación de las autoridades legislativas de al menos dos tercios de las entidades constitutivas de la Federación de Rusia, con la excepción de los arts. 1 y 2 de esta Ley, que entrarán en vigor de manera especial.
- 2. Después de la entrada en vigor de esta Ley, el Presidente de la Federación de Rusia enviará al Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia una solicitud de cumplimiento de las disposiciones de los Capítulos 1, 2 y 9 de la Constitución de la Federación que no han entrado en vigor de las disposiciones de esta Ley, así como del cumplimiento de la Constitución del procedimiento para la entrada en vigor del art. 1 de esta Ley.
- 3. El Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia, a más tardar siete días después del día en que el Presidente de la Federación envíe la solicitud mencionada en la parte 2

de este artículo, estará obligado a emitir un dictamen sobre el cumplimiento de las disposiciones de los capítulos 1, 2 y 9 de la Constitución que no han entrado en vigor, así como sobre el cumplimiento de la Constitución sobre la entrada en vigor del artículo 1 de esta Ley. En caso de inconsistencia con las disposiciones de los capítulos citados Constitución, las disposiciones de esta Ley no entran en vigencia, y no se toma el voto de toda Rusia. Si el Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia llega a una conclusión sobre el cumplimiento de las disposiciones de los Capítulos 1, 2 y 9 de la Constitución de las disposiciones de esta Ley que no han entrado en vigor y sobre el cumplimiento de la Constitución con el procedimiento para la entrada en vigor del art. 1 de esta Ley, el art. 2 de esta Ley entrará en vigor y se celebra la votación.

- 4. El art. 1 de esta Ley entrará en vigor el día de la publicación oficial de los resultados de la votación de toda Rusia (..) si las enmiendas a la Constitución estipuladas por ella han sido aprobadas durante la votación.
- 5. Las enmiendas a la Constitución de la Federación de Rusia previstas en el art. 1 de esta Ley se considerarán aprobadas si más de la mitad de los ciudadanos de la Federación que participaron en el voto de toda Rusia votan por ellas. Si menos de la mitad de los ciudadanos de la Federación que participaron en la votación de todos los rusos votaron por las enmiendas a la Constitución previstas en el art. 1 de esta Ley, dichas enmiendas no se considerarán aprobadas y el art. 1 de esta Ley no entrará en vigor.
- 6. Los jueces del Tribunal Constitucional de la Federación de Rusia que ejerzan sus poderes el día de la entrada en vigor del art. 1 de esta Ley continuarán ejerciendo los poderes de un juez del Tribunal Constitucional hasta que sean rescindidos por los motivos establecidos por la Ley Constitucional Federal N° 1-FKZ (...).
- 7. Después de la aprobación de las enmiendas a la Constitución de la Federación Rusa estipuladas en el art. 1 de esta Ley durante la votación de todos los rusos, el Presidente de la Federación emitirá un decreto sobre la publicación oficial de la Constitución enmendada, así como la fecha de entrada en vigor de las enmiendas pertinentes. La publicación oficial de la Constitución, en su forma enmendada, se lleva a cabo inmediatamente después de la publicación oficial de los resultados de la votación".

El presidente de la Federación rusa.